

SESIÓN 6: TAGORE EN EL CINE II

Lugar: Universidad de Salamanca. **SALÓN DE ACTOS FACULTAD DE CIENCIAS**

17:30h – 19:45 h. **Proyección de la película: “Noukadubi” (El Naufragio) de Rituparno Ghosh** (2011, color, bengalí, 135 minutos, subt. en español) basada en la novela de Tagore. Introducción a cargo de Indranil Chakravarty.

SESIÓN 7: BAILANDO CON TAGORE

Universidad de Salamanca

20:30 h. Conferencia-demostración de danza: “Dancing to/with Tagore” **[con traducción]** por Dr. Ananya Chatterjea, directora del Programa de Danza y profesora de Theatre Arts & Dance, Universidad de Minnesota, Minneapolis, USA, con acompañamiento musical en directo de Paramita Biswas (cantante y directora ejecutiva de Tagore Centre de Londres).

21.30h Clausura



Indo-Latin American Cultural Initiative

en colaboración con:



con el apoyo y colaboración de:



Indo-Latin American Cultural Initiative presenta
en colaboración con
Whistling Woods International

JORNADAS «TAGORE EN ESPAÑA»

150 ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO
DE RABINDRANATH TAGORE

Salamanca, 27 y 28 de septiembre 2011
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

26 DE SEPTIEMBRE

EDIFICIO HISTÓRICO DE LA UNIVERSIDAD

18:30h. Visita al Edificio Histórico de la Universidad y a su Biblioteca General.

27 DE SEPTIEMBRE

INAUGURACIÓN

Lugar: Universidad de Salamanca. **AUDITORIO FONSECA**

10:00 h. Prof. Noemí Domínguez, Vicerrectora, Universidad de Salamanca
Indranil Chakravarty, director del proyecto 'Tagore en España'

10:30 h. Presentación del libro: **Redescubriendo a Tagore**
(editado por S.P. Ganguly y Indranil Chakravarty)

SESIÓN 1: TAGORE EN ESPAÑA

Lugar: Universidad de Salamanca

11:00 h. Conferencia inaugural: **El despertar de Shiva: cómo Tagore llegó a ser global (y español) y cómo podría llegar a ser global (y español) de nuevo** de William Radice

11:30 h. Café

12:00 h. Mesa redonda: **"La presencia de Tagore en España"**

Participantes:

- S.P. Ganguly, Universidad Jawaharlal Nehru
- José Paz, Universidad de Ourense
- Sol Arguello Scriba, Univ de Costa Rica
- Emilia Cortés Ibáñez, UNED, Albacete
- Ana M^a Agud Aparicio, Universidad de Salamanca
- Pasuree Luesakul, Universidad de Salamanca

13:30 h. **Recital de poesía de Tagore en bengalí, inglés y español**
por William Radice, S.P. Ganguly, Mitra Parikh y otros participantes

14:00 h. Almuerzo

SESIÓN 2 : TAGORE EN EL CINE

Lugar: Universidad de Salamanca. **AUDITORIO FONSECA**

17:30 h. – 19:45 h. **Proyección de la película: "Charulata" de Satyajit Ray**
(1964, b/n., bengalí, 117 minutos, subt. en español)
basada en la novela de Tagore *Nashtanir (El nido roto)*.
Introducción a cargo de Indranil Chakravarty.

SESIÓN 3: RABINDRASANGIT - LA MÚSICA DE TAGORE

Universidad de Salamanca

20:30 h. Programa musical: intervenciones a cargo de

- Maria Villares Díaz (música y presentación multimedia)
- Paramita Biswas (canto Rabindrasangit) presentada por William Radice [con traducción]

28 DE SEPTIEMBRE

SESIÓN 4: TRADUCIENDO A TAGORE

Universidad de Salamanca. **AULA MINOR, FACULTAD DE FILOLOGÍA**

10:00 h. Mesa redonda: **"Traduciendo a Tagore"**

Participantes:

- William Radice, escritor y traductor
- S.P. Ganguly, Universidad Jawaharlal Nehru
- Moderador: Antonio R. Celada, Universidad de Salamanca

11:30 h. Café

SESIÓN 5: FACETAS DE TAGORE

Universidad de Salamanca

12:00 h. Conferencia: **"El arte de Tagore"** por Prabodh Parikh
[con traducción]

13:00 h. Conferencia: **"Tagore y el cine"** por Indranil Chakravarty

13:30 h. Almuerzo